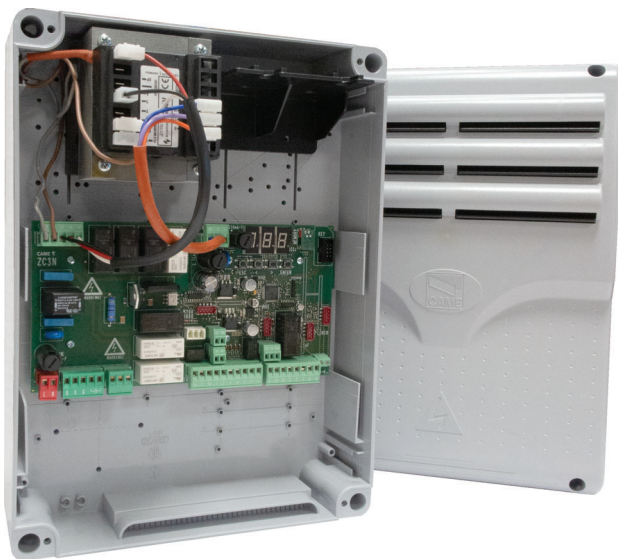


## Блок управления для приводов ~230 В

FA02003-RU

CE

EAC



**ZC3N**

**ZC3NC**

## РУКОВОДСТВО ПО МОНТАЖУ

**△ Важные инструкции по технике безопасности.**

**△ Строго следуйте всем инструкциям по безопасности, поскольку неправильный монтаж может привести к серьезным увечьям.**

**△ Прежде чем продолжить, внимательно прочитайте общие предупреждения для пользователя.**

Это изделие должно использоваться исключительно по назначению. Использование не по назначению считается опасным. • Производитель не несет ответственности за ущерб в результате неправильного, ошибочного или небрежного использования изделия. • Данное изделие предназначено исключительно для встроенного монтажа или интеграции в частично завершённые машины и/или приборы с целью создания машины, соответствующей требованиям Директивы 2006/42/СЕ. • Сборка должна выполняться согласно Директиве о безопасности машин и оборудования 2006/42/СЕ и соответствующим европейским стандартам. • Производитель отказывается от ответственности за использование изделий сторонних производителей; это также влечет за собой аннулирование гарантии. • Все описанные в этом руководстве операции должны выполняться исключительно квалифицированным и опытным персоналом и в полном соответствии с действующим законодательством. • Монтаж, прокладка кабелей, электрические подключения и наладка системы должны выполняться в соответствии с установленными правилами, мерами безопасности и соответствующими процедурами эксплуатации. • Убедитесь в отсутствии напряжения перед каждым этапом монтажных работ. • Все компоненты (напр., блоки управления, фотоэлементы, чувствительные профили и т. д.), необходимые для обеспечения соответствия конечной установки Директиве о безопасности машин и оборудования 2006/42/СЕ и гармонизированным техническим стандартам, указаны в общем каталоге продукции CAME или на сайте [www.came.com](http://www.came.com). • Убедитесь в том, что указанный диапазон температур соответствует температуре окружающей среды в месте установки. • Убедитесь в том, чтобы в месте установки изделия на него не попадали струи воды (из устройств для полива газона, мини-моек и т. д.). • При подключении к сети электропитания необходимо предусмотреть автоматический всеполярный выключатель, обеспечивающий защиту от перенапряжения III степени. • Оградите весь участок работы автоматики для предотвращения доступа на него посторонних, в частности несовершеннолетних и детей. • Рекомендуется использовать надлежащие средства защиты во избежание возникновения опасности механического повреждения, связанной с присутствием людей в зоне работы устройства.

- Электрические кабели должны быть проложены в специальных трубопроводах, каналах и через сальники, чтобы обеспечить надлежащую защиту от механических повреждений.
- Электрические кабели не должны соприкасаться с деталями, которые могут нагреваться во время эксплуатации (например, мотором и трансформатором).
- Прежде чем продолжать установку, убедитесь в том, что движущиеся компоненты оборудования находятся в надлежащем механическом состоянии, открываются и закрываются правильно.
- Изделие не может использоваться с подвижным ограждением, оборудованным пешеходной калиткой, за исключением ситуации, когда движение ограждения возможно только при безопасном положении калитки.
- Убедитесь в невозможности застревания между подвижным ограждением и окружающими фиксированными частями в результате движения ограждения.
- Все фиксированные устройства управления должны быть хорошо видны после установки и находиться в таком положении, чтобы панель управления находилась в прямой видимости, однако в достаточном отдалении от движущихся компонентов. Если устройство управления работает в режиме «Присутствие оператора», оно должно быть установлено на высоте минимум 1,5 м от земли и быть недоступно для посторонних.
- Если это еще не сделано, прикрепите постоянную табличку, описывающую способ использования механизма ручной разблокировки, рядом с соответствующим элементом автоматики.
- Убедитесь в том, что автоматика правильно отрегулирована и что защитные и предохранительные устройства, а также ручная разблокировка, работают правильно.
- Перед доставкой пользователю проверьте соответствие системы гармонизированным стандартам и основным требованиям Директивы о безопасности машин и оборудования 2006/42/СЕ.
- О всех остаточных рисках необходимо предупреждать посредством специальных символов, расположив их на видном месте, и доходчиво объяснить их конечному пользователю оборудования.
- По завершении установки прикрепите к оборудованию паспортную табличку на видном месте.
- Во избежание риска замена поврежденного кабеля питания должна выполняться представителем изготовителя, авторизованной службой технической поддержки или квалифицированным персоналом.
- Храните инструкцию в папке с технической документацией вместе с инструкциями по монтажу других устройств, использованных для создания этой автоматической системы.
- Рекомендуется передать конечному пользователю все инструкции по эксплуатации изделий, из которых состоит конечная машина.
- Изделие в оригинальной упаковке компании-производителя может транспортироваться только в закрытом виде (в железнодорожных вагонах, контейнерах, закрытом автотранспорте).

• В случае обнаружения неисправности изделия необходимо прекратить его эксплуатацию и связаться с сервисной службой по адресу <https://www.came.com/global/en/contact-us> или позвонить по номеру, указанному на сайте. • Дата изготовления указана в партии продукции, напечатанной на этикетке изделия. При необходимости свяжитесь с нами по адресу <https://www.came.com/global/en/contact-us>. • С общими условиями продажи можно ознакомиться в официальных прейскурантах Came.

## УТИЛИЗАЦИЯ

 CAME S.p.A. имеет сертификат системы защиты окружающей среды UNI EN ISO 14001, гарантирующий экологическую безопасность на ее заводах. Мы просим вас прилагать максимальные усилия по защите окружающей среды. Компания CAME считает одним из фундаментальных пунктов стратегии рыночных отношений выполнение этих кратких руководящих принципов:

### УТИЛИЗАЦИЯ УПАКОВКИ

Упаковочные материалы (картон, пластик и т. д.) считаются твердыми городскими отходами и утилизируются без проблем просто путем раздельного сбора для их последующей переработки.

Утилизацию необходимо проводить в соответствии с действующим законодательством местности, в которой производилась эксплуатация изделия.

**НЕ ДОПУСКАТЬ ПОПАДАНИЯ В ОКРУЖАЮЩУЮ СРЕДУ!**

### УТИЛИЗАЦИЯ ИЗДЕЛИЯ

Наша продукция изготовлена с использованием различных материалов. Большая их часть (алюминий, пластик, железо, электрические кабели) приравнивается к городским твердым отходам. Они могут быть утилизированы путем раздельного сбора и переработки специализированными компаниями.

Другие компоненты (электронные платы, элементы питания дистанционного управления и т.д.), напротив, могут содержать опасные вещества.

Они должны извлекаться и передаваться компаниям, имеющим лицензию на их сбор и переработку.

Утилизацию необходимо проводить в соответствии с действующим законодательством места, где производилась эксплуатация изделия.

**НЕ ДОПУСКАТЬ ПОПАДАНИЯ В ОКРУЖАЮЩУЮ СРЕДУ!**

## ДАННЫЕ И ИНФОРМАЦИЯ ОБ ИЗДЕЛИИ

### Условные обозначения



Этот символ обозначает раздел, требующий особого внимания.



Этот символ обозначает раздел, связанный с вопросами безопасности.

Все размеры приведены в мм, если не указано иное.

### Описание

#### 801QA-0140

Блок управления ~230 В для промышленных ворот с функцией торможения.

#### 801QA-0150

Блок управления ~230 В для промышленных ворот с функцией торможения, защитной блокировкой и кнопками.

### Технические характеристики

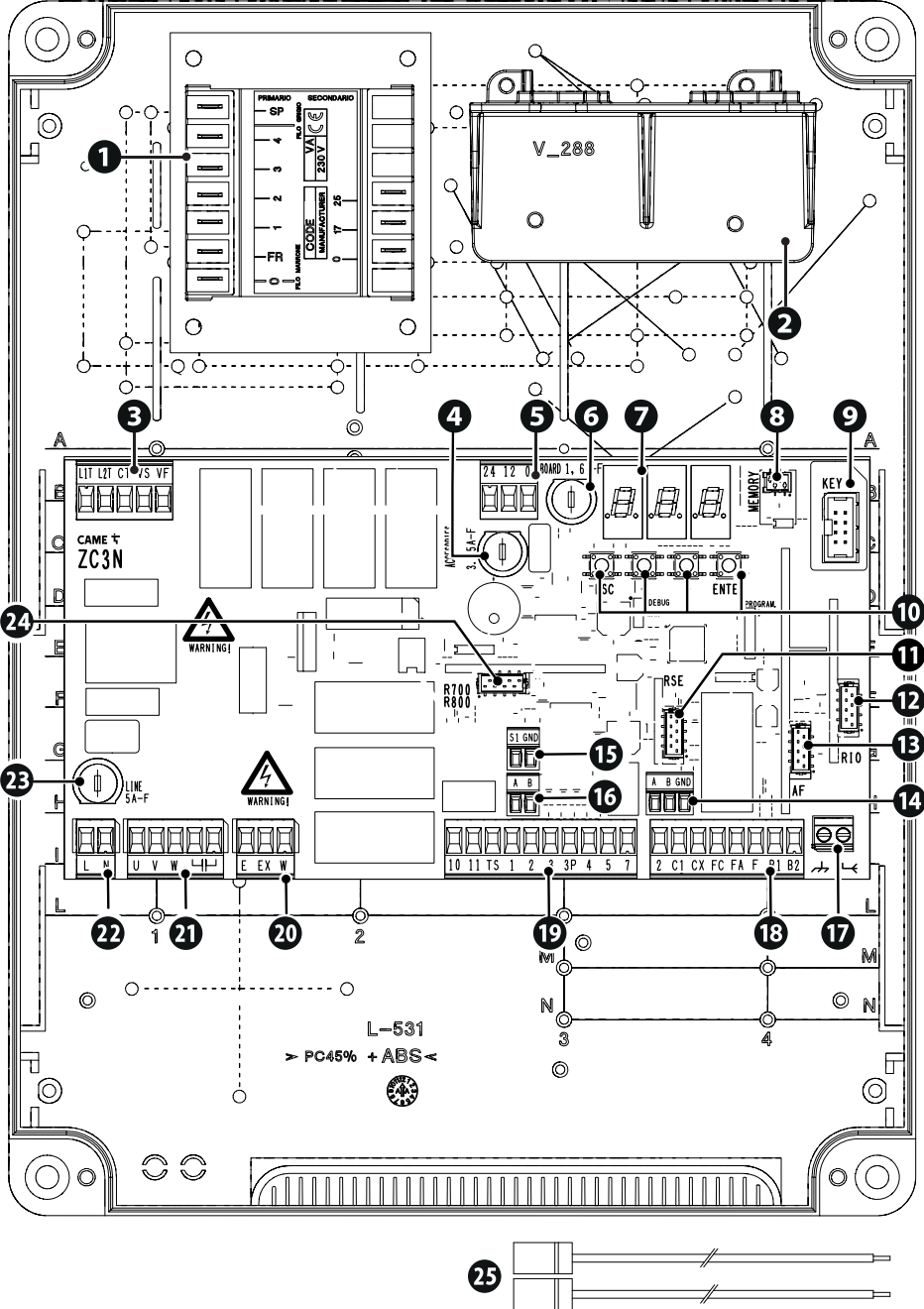
| МОДЕЛИ                              | ZC3N      | ZC3NC     |
|-------------------------------------|-----------|-----------|
| Напряжение питания (В, 50/60 Гц)    | ~230      | ~230      |
| Электропитание привода (В)          | ~230      | ~230      |
| Электропитание блока управления (В) | ~24       | ~24       |
| Мощность (Вт)                       | 750       | 750       |
| Максимальный потребляемый ток (А)   | 4         | 4         |
| Цвет                                | RAL 7040  | RAL 7040  |
| Диапазон рабочих температур (°C)    | -20 ÷ +55 | -20 ÷ +55 |
| Диапазон температур хранения (°C)*  | -25 ÷ +70 | -25 ÷ +70 |
| Класс защиты (IP)                   | 54        | 54        |
| Класс изоляции                      | II        | II        |
| Средний срок службы (в циклах)**    | 100.000   | 100.000   |

(\*) Перед установкой изделие необходимо хранить при комнатной температуре, если транспортировка или хранение на складе осуществлялись при крайне высоких или низких температурах.

(\*\*) Указанный средний срок службы изделия носит исключительно ориентировочный характер и рассчитывается с учетом стандартных условий эксплуатации, правильного монтажа и технического обслуживания изделия в соответствии с инструкциями, содержащимися в настоящем руководстве CAME. На это значение также существенно влияют другие переменные факторы, включая, среди прочего, климатические и погодные условия. Не следует путать средний срок службы изделия с гарантией на него.

### Таблица предохранителей

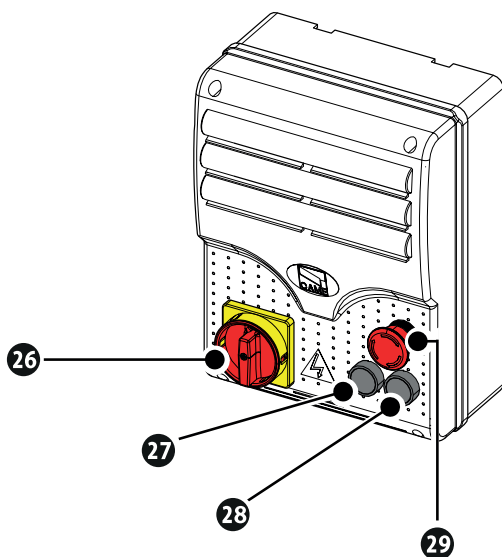
| МОДЕЛИ                     | ZC3N     | ZC3NC    |
|----------------------------|----------|----------|
| Входной предохранитель     | 5 A F    | 5 A F    |
| Предохранитель платы       | 1,6 A F  | 1,6 A F  |
| Предохранитель аксессуаров | 3,15 A F | 3,15 A F |



- 1 Трансформатор
- 2 Место установки конденсатора
- 3 Клеммная панель для подключения трансформатора
- 4 Предохранитель для дополнительных устройств
- 5 Контакты электропитания платы управления
- 6 Предохранитель для платы управления
- 7 Дисплей
- 8 Разъем для карты памяти
- 9 Разъем для устройства CAME KEY / шлюза Wi-Fi - BLE / подчиненного модуля
- 10 Кнопки программирования
- 11 Разъем для платы RSE
- 12 Разъем для платы RIO CONN
- 13 Разъем для встраиваемой платы радиоприемника (AF)
- 14 Контакты для подключения CRP

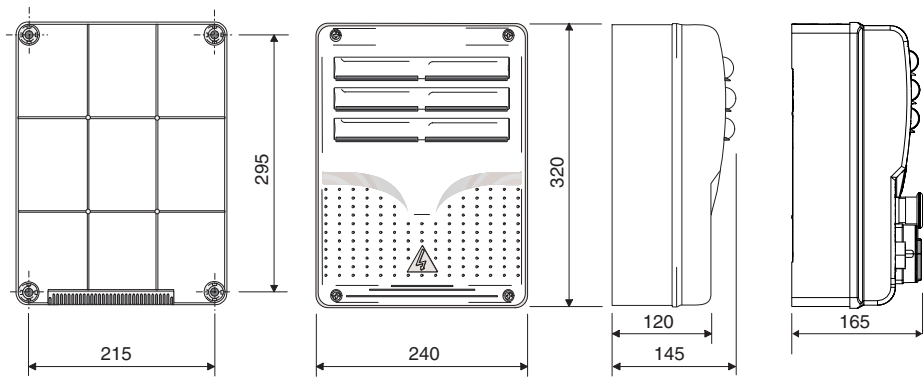
- 15 Клеммная панель для подключения проксимитив-считывателя
- 16 Клеммная панель для подключения кодонаборной клавиатуры
- 17 Контакты для подключения антенны
- 18 Клеммник с контактами для подключения устройств безопасности, концевых микровыключателей и дополнительным контактом
- 19 Контакты подключения устройств управления
- 20 Контакты для подключения сигнальных устройств
- 21 Клеммник с контактами для подключения привода и конденсатора
- 22 Контакты электропитания
- 23 Входной предохранитель
- 24 Разъем для платы декодера R700 или R800
- 25 Кабели подключения пускового конденсатора

## Только ZC3NC



- 26 Выключатель ON-OFF
- 27 Кнопка «ОТКРЫТЬ»
- 28 Кнопка "ЗАКРЫТЬ"
- 29 Кнопка безопасности «СТОП»

Габаритные размеры



Тип и минимальное сечение кабелей

| Длина кабеля (м)              | до 20                     | от 20 до 30               |
|-------------------------------|---------------------------|---------------------------|
| Сигнальная лампа ~230 В       | 2 x 1 мм <sup>2</sup>     | 2 x 1 мм <sup>2</sup>     |
| Электрозамок                  | 2 x 1 мм <sup>2</sup>     | 2 x 1 мм <sup>2</sup>     |
| Фотоэлементы TX (передатчики) | 2 x 0,5 мм <sup>2</sup>   | 2 x 0,5 мм <sup>2</sup>   |
| Фотоэлементы RX (приемники)   | 4 x 0,5 мм <sup>2</sup>   | 4 x 0,5 мм <sup>2</sup>   |
| Устройства управления         | *п° x 0,5 мм <sup>2</sup> | *п° x 0,5 мм <sup>2</sup> |

\*п° = см. инструкцию по монтажу продукции

Внимание: указанное сечение кабеля носит ориентировочный характер и зависит от мощности мотора и длины кабеля.

При напряжении 230 В и применении вне помещений необходимо использовать кабели типа H05RN-F, соответствующие 60245 IEC 57 (IEC); в помещениях следует использовать кабели типа H05VV-F, соответствующие 60227 IEC 53 (IEC). Для электропитания устройств напряжением до 48 В можно использовать кабель FROR 20-22 II, соответствующий EN 50267-2-1 (CEI).

Для подключения антенны используйте кабель типа RG58 (рекомендуется для расстояний до 5 м).

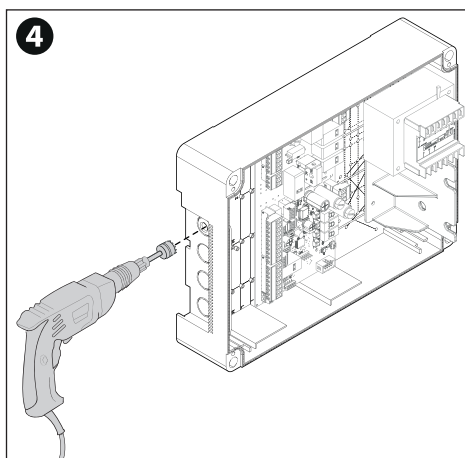
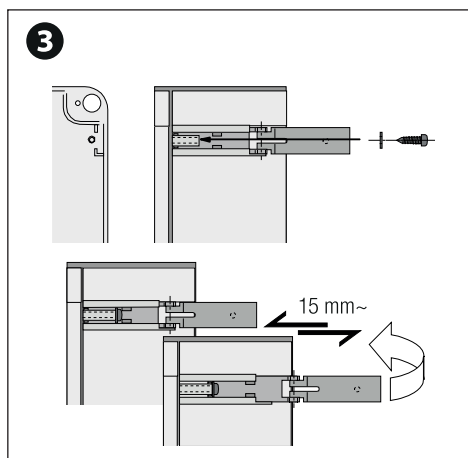
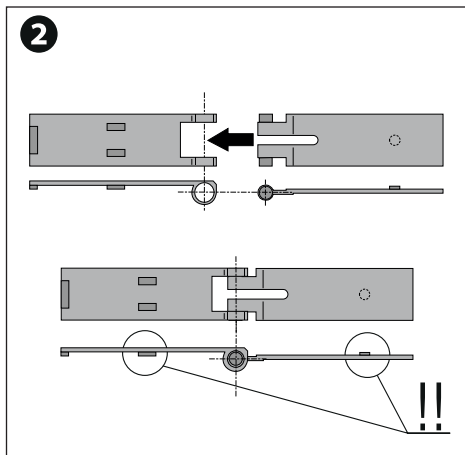
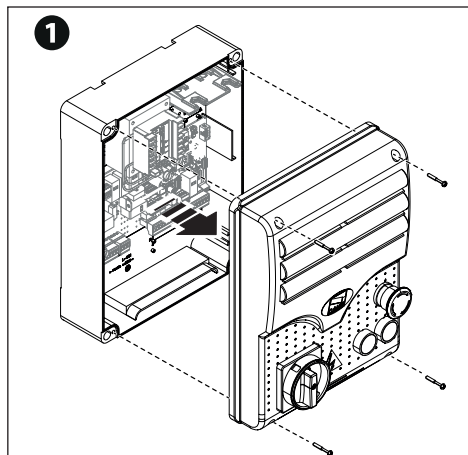
Если длина кабеля отличается от приведенной в таблице, его сечение определяется на основании реального потребления тока подключенными устройствами и в соответствии с указаниями, содержащимися в нормативе CEI EN 60204-1.

Для последовательных подключений, предусматривающих большую нагрузку на тот же участок цепи, значения в таблице должны быть пересмотрены с учетом реальных показателей потребления и фактических расстояний. При подключении устройств, не рассматриваемых в этой инструкции, следует руководствоваться технической документацией на соответствующее изделие.

## МОНТАЖ

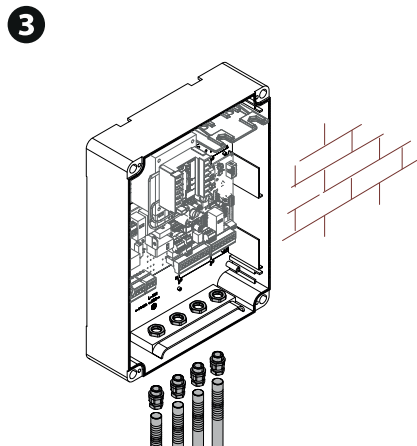
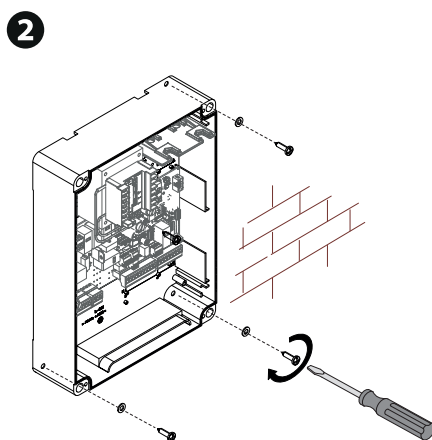
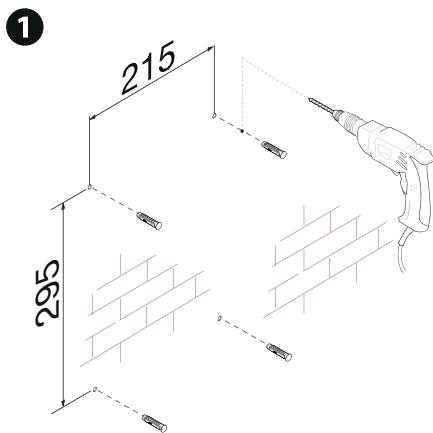
### Подготовка блока управления к монтажу

- 1 Разделите блок управления на части, из которых он состоит.
- 2 Соберите нажимные петли.
- 3 Вставьте петли в корпус (справа или слева по выбору) и закрепите их прилагаемыми винтами и шайбами. Петли скользят для вращения.
- 4 Рассверлите предварительно размеченные отверстия. Диаметр отверстий должен составлять 20 мм.

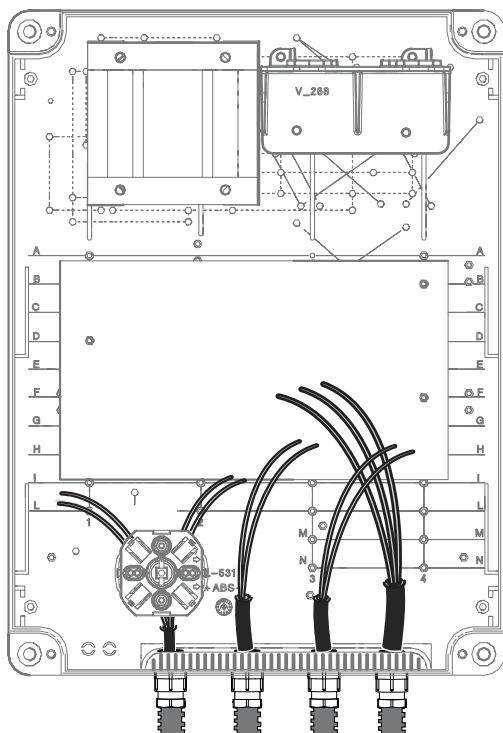


## Монтаж блока управления

- 1 Просверлите отверстия для крепления блока управления в защищенном месте.
- 2 Закрепите основание прилагаемыми дюбелями и винтами.
- 3 Рекомендуется использовать винты с выпуклой головкой под крест (макс. диаметром 6 мм).
- 3 Вставьте в отверстия гермовводы с гофрированными трубами для прокладки электрических кабелей



## ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ ПОДКЛЮЧЕНИЯ



### Подготовка электрокабелей

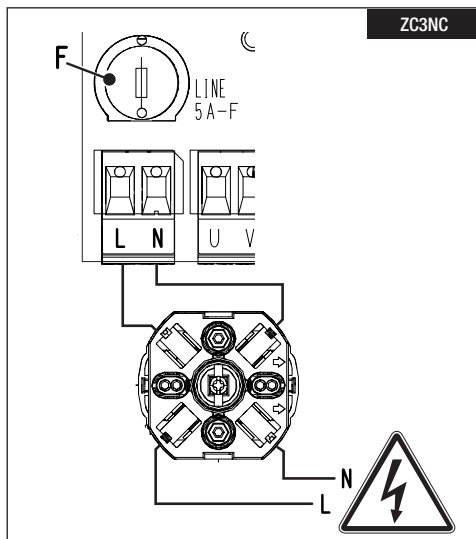
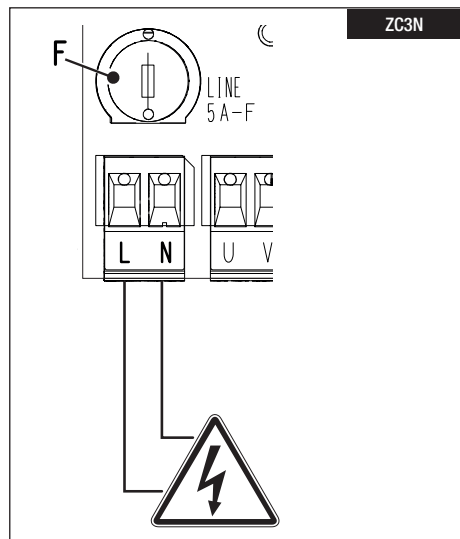
- 📖 Выполните электрические подключения в соответствии с действующими нормами.
- 📖 Для подключения устройств к блоку управления используйте гермовводы. Один из гермовводов должен быть предназначен непосредственно для кабеля электропитания.

## Сетевое электропитание (~230 В, 50/60 Гц)

L - Фазный провод

N - Нулевой провод

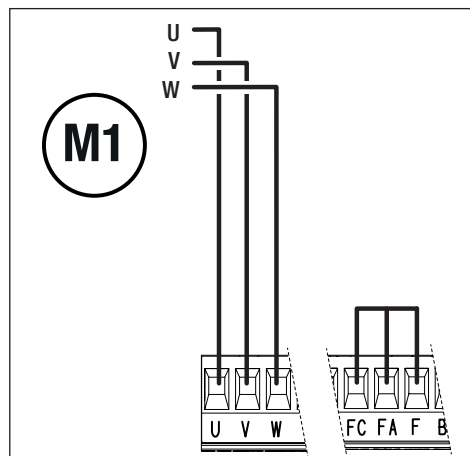
F - Входной предохранитель



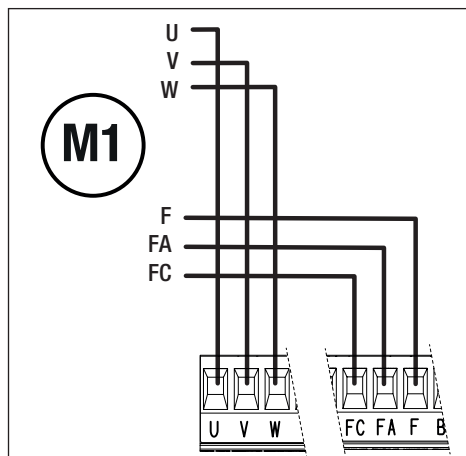
## Подключение привода

### Привод без концевых выключателей

⚠ Если контакты концевиков не используются, замкните их накоротко.

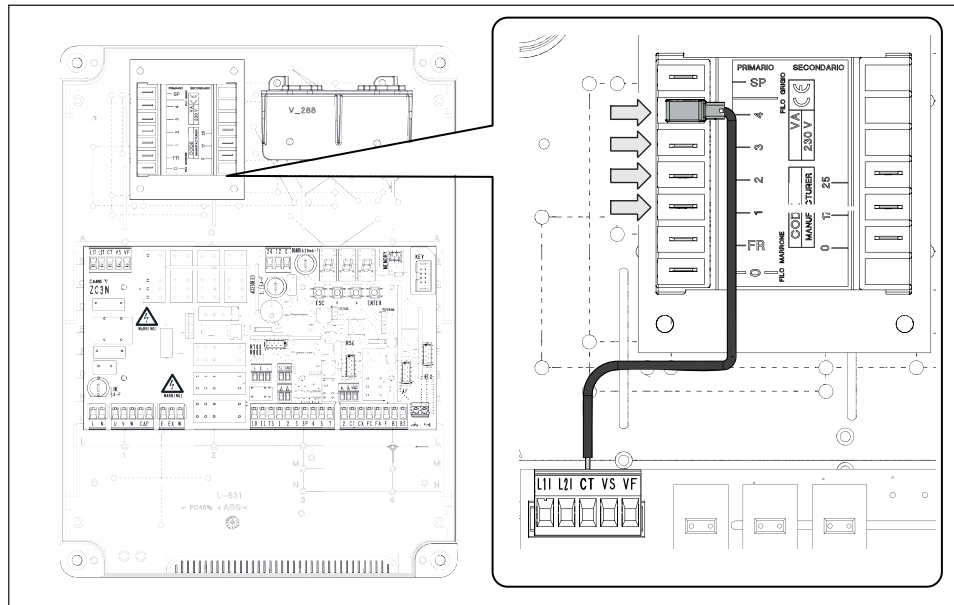


### Привод с концевыми выключателями

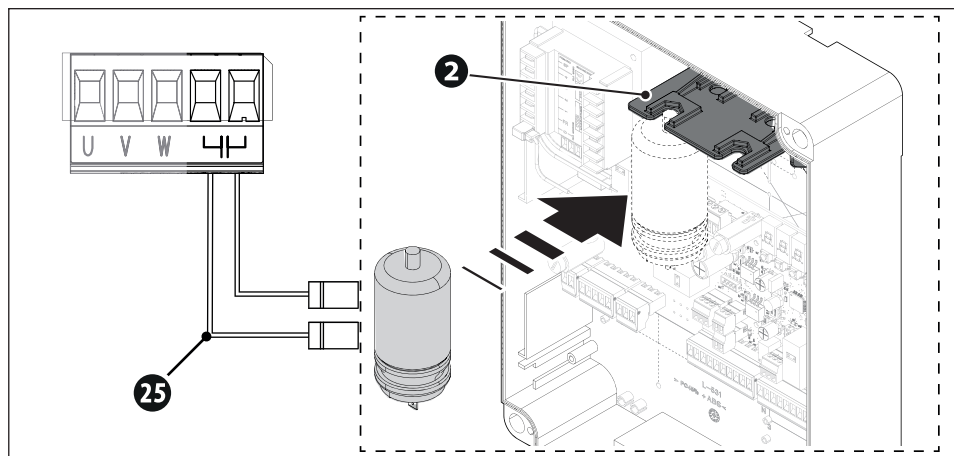


## Регулировка крутящего момента

Для изменения усилия привода установите указанную клемму в одно из 4 положений: 1 – минимальное усилие, 4 – максимальное усилие.



## Подключение конденсатора



## Выход электропитания аксессуаров (24 V)

### Максимальная нагрузка на контакты

 Суммарная мощность перечисленных ниже выходов не должна превышать максимальную мощность выхода [Аксессуары]

| Устройство                      | Выход   | Электропитание (В) | Макс. мощность (Вт) |
|---------------------------------|---------|--------------------|---------------------|
| Аксессуары                      | 10 - 11 | ~24                | 20                  |
| Лампа-индикатор «Проезд открыт» | 10 - 5  | ~24                | 3                   |

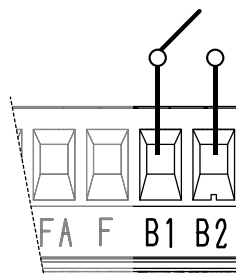
### Выходные контакты электропитания других аксессуаров

| Устройство            | Выход  | Электропитание (В) | Макс. мощность (Вт) |
|-----------------------|--------|--------------------|---------------------|
| Сигнальная лампа      | E - W  | ~230               | 25                  |
| Вспомогательная лампа | EX - W | ~230               | 60                  |

### Настройка дополнительных контактов

| Устройство               | Выход   | Мощность при ~/=24 В (Вт) |
|--------------------------|---------|---------------------------|
| Вспомогательные контакты | B1 - B2 | 24                        |

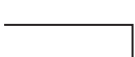
 См. настройки функции [F91 - Выходные контакты B1-B2].



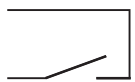
## Устройства управления

**1**  Кнопка «СТОП» (нормально-замкнутые контакты)

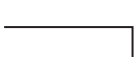
**2**   См. функцию [F1 - Стоп].

**2**  Устройство управления (нормально-разомкнутые контакты)  
Команда «Открыть»

**3**   При активной функции [F6 - Присутствие оператора] необходимо обязательно перевести устройство управления в режим «ОТКРЫТЬ».

**2**  Устройство управления (нормально-разомкнутые контакты)  
Команда «Частичное открывание»

**3P**   См. функцию [F71 - Регулировка частичного открывания].

**2**  Устройство управления (нормально-разомкнутые контакты)  
Команда Закрыть

**4**   При активной функции [F6 - Присутствие оператора] необходимо обязательно перевести устройство управления в режим «ЗАКРЫТЬ».

**2**  Устройство управления (нормально-разомкнутые контакты)  
Пошаговый режим

**7**  Последовательный режим

 См. функцию [F7 - Режим управления для контактов 2-7].

**S1** Считыватель карт • Проксимити-считыватель

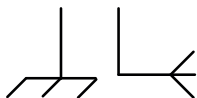
**GND**  Вставьте плату R700 в специальный разъем.

 См. функцию [F14 - Тип датчика].

**A** Кодонаборная клавиатура

**B**  Вставьте плату R800 в специальный разъем.

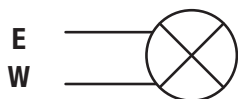
 См. функцию [F14 - Тип датчика].



**Антенна с кабелем RG58**

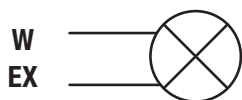
Используйте этот контакт для подключения антенны.

## Устройства сигнализации



### Сигнальная лампа

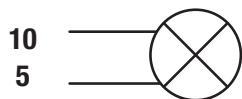
Мигает во время открывания и закрывания автоматики.



### Вспомогательная лампа

Увеличивает освещенность зоны проезда.

См. функцию [F18 - Дополнительная лампа].



### Индикатор состояния автоматики (Индикатор открытия проезда)

См. функцию [F10 - Лампа-индикатор «Проезд открыт»].

## Устройства безопасности

Подключите устройства безопасности к входам C1 и/или CX.

На этапе программирования настройте действие, которое должно выполняться подключенным к контактам устройством.

Если контакты используются, C1 CX их необходимо настроить на этапе программирования.

Если в системе установлено несколько комплектов фотоэлементов, ознакомьтесь с инструкцией на соответствующий аксессуар.

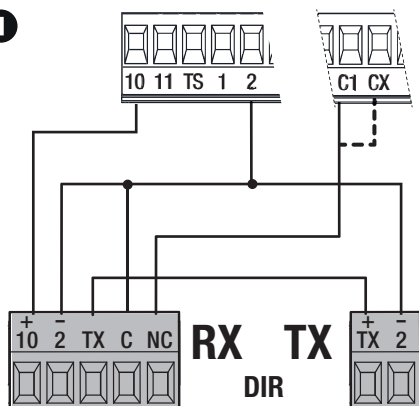
### 1 Стандартное подключение

### 2 Подключение с диагностикой

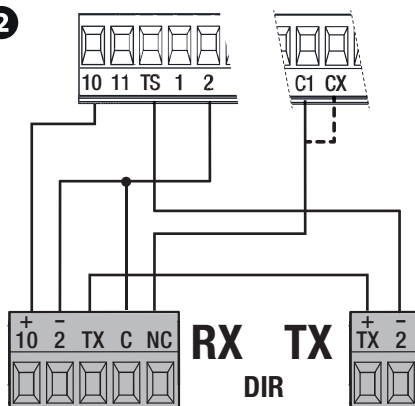
См. функцию [F5 - Диагностика устройств безопасности].

## Фотоэлементы DIR

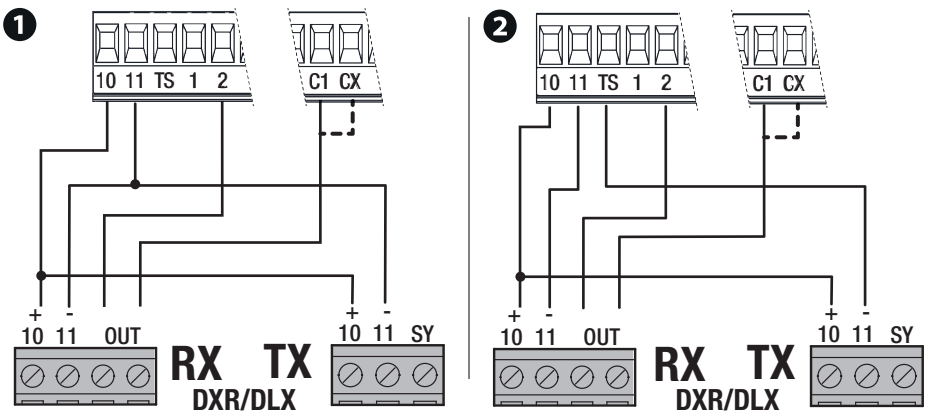
**1**



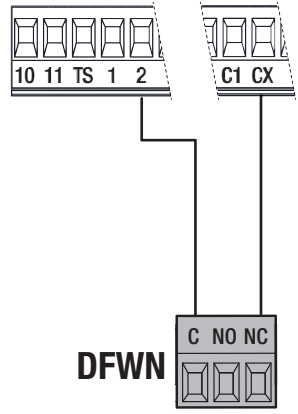
**2**



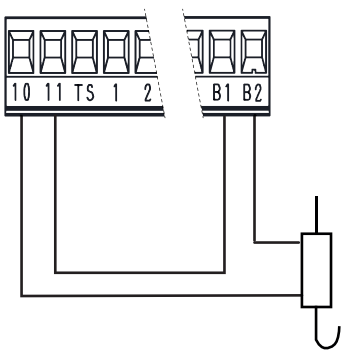
Фотоэлементы DXR / DLX



Чувствительный профиль DFWN

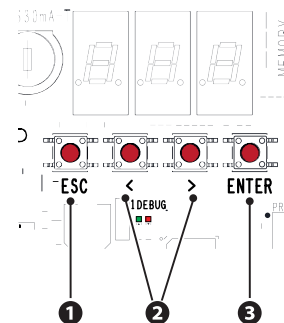


Электрзамок или электрзамок



См. настройки функции [F17 - Замок].

## Функции кнопок программирования



### Светодиодный индикатор:

- Плата под напряжением
- Программирование включено

### 1 Кнопка ESC

- Кнопка ESC позволяет выполнить нижеописанные действия.
- Выйти из меню
  - Отменить изменения
  - Вернуться на предыдущую страницу
  - Функция останавливает автоматическую систему (вне меню программирования)

### 2 Кнопки < >

- Кнопки < > позволяют выполнить нижеописанные действия.
- Навигация по пунктам меню
  - Увеличение или уменьшение значения выбранного параметра
  - Открывание и автоматическое закрывание (вне меню программирования)

### 3 Кнопка ENTER

- Кнопка ENTER позволяет выполнить нижеописанные действия.
- Войти в меню
  - Подтвердить выбор

## Ввод в эксплуатацию

После выполнения всех электрических подключений переходите к вводу системы в эксплуатацию. Операцию должен выполнять только компетентный и квалифицированный персонал.

Убедитесь в том, что в зоне действия автоматики отсутствуют препятствия.

Подайте напряжение и выполните программирование.

После завершения программирования проверьте правильность работы сигнальных устройств, устройств безопасности и защиты, а также механизма разблокировки.

Подайте первую команду при работающих фотоэлементах и с автоматикой в поле зрения, даже с помощью дистанционного управления.

Немедленно нажмите на кнопку ESC или на кнопку «СТОП» при обнаружении неполадок, неисправностей, подозрительного шума или вибрации, а также при неожиданном поведении системы.

## Меню «Функции»

| Функция                | Параметры                | Описание функции                                                                                                                                                                |
|------------------------|--------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| F1<br>Полная остановка | OFF (по умолчанию)<br>ON | Функция останавливает ворота и исключает последующий цикл автоматического закрывания. Для возобновления движения необходимо использовать соответствующее устройство управления. |

|    |                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|----|----------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| F2 | Входные контакты CX                    | <p>OFF (по умолчанию)</p> <p>C1 = Открытие в режиме закрывания (фотоэлементы)</p> <p>C3 = Частичная остановка Только при включенной функции [F19 - Авт. закрывание].</p> <p>C4 = Обнаружение препятствия (фотоэлементы)</p> <p>C7 = Открытие в режиме закрывания (чувствительные профили). Блокируется в полностью закрытом положении.</p> <p>г7 = Открытие в режиме закрывания (чувствительные профили с сопротивлением 8K2). Блокируется в полностью закрытом положении.</p> | <p>Позволяет закрепить за контактами CX одну из доступных функций.</p>                                                                                                                                                                                                                                                   |
| F3 | Вход C1                                | <p>OFF</p> <p>C1 = Открытие в режиме закрывания (фотоэлементы)</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | <p>Присвойте функцию входным контактам C1.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| F5 | Самодиагностика устройств безопасности | <p>OFF (по умолчанию)</p> <p>1 = CX</p> <p>2 = C1</p> <p>3 = CX+C1</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | <p>Активирует проверку работы фотоэлементов, подключенных к входам, после каждой команды открывания и закрывания.</p>                                                                                                                                                                                                    |
| F6 | Присутствие оператора                  | <p>OFF (по умолчанию)</p> <p>ON</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | <p>При включении этой функции движение ворот (открытие или закрывание) прерывается, когда прекращается нажатие соответствующей кнопки управления.</p> <p> <b>Активация этой функции блокирует все другие устройства управления.</b></p> |
| F7 | Команда 2-7                            | <p>0 = Пошаговый режим (по умолчанию) - Сперва выполняется открытие, а затем закрывание ворот.</p> <p>1 = Последовательный режим - Сперва выполняется открытие, затем остановка, потом закрывание и снова остановка ворот.</p>                                                                                                                                                                                                                                                 | <p>Присваивает команду управления устройству, подключенному к контактам 2-7.</p>                                                                                                                                                                                                                                         |
| F9 | Препятствие при остановленном приводе  | <p>OFF (по умолчанию)</p> <p>ON</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | <p>При включении этой функции и остановленной автоматике команда (открыть или закрыть) не выполняется, если устройства безопасности обнаруживают препятствие. Функция работает в следующих случаях: при закрытом проезде, при открытом проезде или после остановки.</p>                                                  |

|     |                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|-----|--------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| F10 | Индикатор открытия ворот | <p>0 = Лампа-индикатор включена (по умолчанию) - Лампа-индикатор включена, когда автоматика находится в движении или проезд открыт.</p> <p>1 = Лампа-индикатор мигает - Лампа-индикатор мигает с частотой один раз в полсекунды, когда проезд открывается, и остается включенной, когда проезд открыт. Лампа-индикатор мигает с частотой один раз в секунду, когда проезд закрывается, и выключена, когда проезд закрыт.</p>                                                                                                                               | Обозначает состояние автоматики.                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| F14 | Тип датчика              | <p>1 = Кодонаборная клавиатура (по умолчанию)</p> <p>0 = Считыватель проксимити-карт</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Выбор типа устройства управления доступом.                                                                                                                                                                                                                                                               |
| F16 | Функция «Молоток»        | <p>OFF (по умолчанию)</p> <p>ON</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | <p>Прежде чем выполнить команду на открытие, ворота выполняют дожим, помогая тем самым открыть электрозамок.</p> <p> <b>Функция отображается только при включенном электрозамке [Функция F17 установлена на 1].</b></p> |
| F17 | Замок                    | <p>OFF (по умолчанию)</p> <p>1 = Электрозамок</p> <p>4 = Электроблокировка</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Функция позволяет выбрать тип работы для электрозамок или электроблокировки.                                                                                                                                                                                                                             |
| F18 | Вспомогательная лампа    | <p>OFF (по умолчанию)</p> <p>1 = Лампа цикла - Лампа остается включенной в течение всего времени движения.</p> <p> <b>Параметр появляется только в том случае, если установлено время автоматического закрытия [F19 - Автоматическое закрытие].</b></p> <p>2 = Лампа дополнительного освещения - Лампа включается в начале движения и продолжает гореть даже после завершения движения в течение времени, заданного функцией [F25 Время дополнительного освещения].</p> | Функция позволяет выбрать режим работы осветительного устройства, подключенного к выходу W-EX.                                                                                                                                                                                                           |

|     |                                                       |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|-----|-------------------------------------------------------|------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| F19 | Автоматическое закрывание                             | OFF (по умолчанию)<br>От 1 до 180 секунд | Установка времени, которое предшествует автоматическому закрыванию после достижения крайней точки открывания.<br> Эта функция не активируется при срабатывании устройств безопасности в результате обнаружения препятствия, после нажатия кнопки «Стоп», при временном отключении электроэнергии или обнаружения ошибки.      |
| F20 | Автоматическое закрывание после частичного открывания | От 1 до 180 секунд (по умолчанию 10)     | Устанавливает время, которое предшествует автоматическому закрыванию после подачи команды на частичное открывание.<br> Эта функция не активируется при срабатывании устройств безопасности в результате обнаружения препятствия, после нажатия кнопки «Стоп», при временном отключении электроэнергии или обнаружения ошибки. |
| F21 | Время предварительного включения сигнальной лампы     | OFF (по умолчанию)<br>От 1 до 10 секунд  | Устанавливает время предварительного включения сигнальной лампы перед каждым движением автоматики.                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| F22 | Время работы                                          | От 10 до 150 секунд (по умолчанию 150)   | Установка времени работы привода при открывании или закрывании.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| F25 | Время работы лампы дополнительного освещения          | от 60 до 180 секунд (по умолчанию 60)    | Параметр определяет, сколько секунд дополнительная лампа (настроенная как лампа дополнительного освещения) продолжает гореть после открывания или закрывания.                                                                                                                                                                                                                                                  |
| F26 | Время функции «Молоток»                               | От 1 до 2 секунд (По умолчанию 1)        | Регулирует дожим привода после команды на отрывание.<br> Функция отображается только при включенном электрозамке [Функция F17 установлена на 1].                                                                                                                                                                            |
| F27 | Время срабатывания электрозамка                       | От 1 до 4 секунд (По умолчанию 1)        | Регулирует время разблокировки электрозамка после команды на открывание.<br> Функция отображается только при включенном электрозамке [Функция F17 установлена на 1].                                                                                                                                                        |

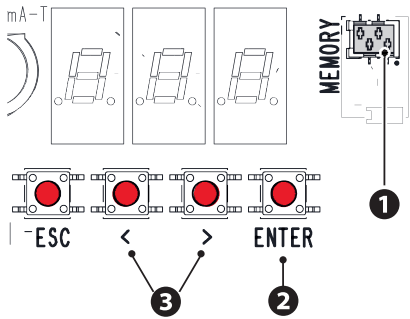
|            |                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|------------|-------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| F48        | Активация повышенной мощности | OFF<br>ВКЛ. (по умолчанию)                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Регулировка повышения мощности на этапе открывания и закрывания.                                                                                                                                                                                                                                         |
| F50        | Сохранение данных             | OFF (по умолчанию)<br>ON (выполняет операцию)                                                                                                                                                                                                                                                                     | Сохраняет в запоминающем устройстве (карте памяти) данные, относящиеся к пользователям, параметрам времени и настройкам.<br> <b>Функция отображается только тогда, когда карта памяти вставлена в плату управления.</b> |
| F51        | Считывание данных             | OFF (по умолчанию)<br>ON (выполняет операцию)                                                                                                                                                                                                                                                                     | Загружает из запоминающего устройства (карты памяти) данные, относящиеся к пользователям, выдержке времени и настройкам.<br> <b>Функция отображается только тогда, когда карта памяти вставлена в плату управления.</b> |
| F56        | Адрес CRP                     | от 1 до 255 (по умолчанию 1)                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Назначает электронной плате уникальный идентификационный код (адрес CRP).<br> <b>Функция требуется в том случае, если с одной шиной соединено несколько автоматических систем через протокол CRP.</b>                   |
| F63        | Скорость порта RSE            | 0 = 1200 бит/с<br>1 = 2400 бит/с<br>2 = 4800бит/с<br>3 = 9600 бит/с<br>4 = 14400 бит/с<br>5 = 19200 бит/с<br>6 = 38400 бит/с (по умолчанию)<br>7 = 57600 бит/с<br>8 = 115200 бит/с                                                                                                                                | Устанавливает скорость соединения для системы удаленного доступа для порта RSE.                                                                                                                                                                                                                          |
| F65<br>F66 | RIO ED T1<br>RIO ED T2        | OFF (по умолчанию)<br>P0 = Останавливает ворота и отменяет последующий цикл автоматического закрывания.<br>Для возобновления движения необходимо использовать соответствующее устройство управления.<br>P7 = Открывание в режиме закрывания (чувствительные профили). Блокируется в полностью закрытом положении. | Позволяет присвоить одну из предусмотренных функций беспроводному устройству безопасности.<br> <b>Функция доступна только при наличии интерфейсной платы RIO Conn.</b>                                                |

|            |                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                         |
|------------|-----------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| F67<br>F68 | RIO PH T1<br>RIO PH T2      | OFF (по умолчанию)<br>P1 = Открывание в режиме закрывания.<br>P3 = Частичная остановка. Только при включенной функции [Авт. закрывание].<br>P4 = Обнаружение препятствия.                                                                                                                                                                                                                                                                            | Позволяет присвоить одну из предусмотренных функций беспроводному устройству безопасности.<br> <b>Функция доступна только при наличии интерфейсной платы RIO Conn.</b> |
| F69        | Тормоз двигателя            | OFF (по умолчанию)<br>1 = Торможение от трансформатора (используется только с трансформатором, оснащённым выходом FR)<br>2 = Торможение с инверсионным дожимом при закрывании<br>3 = Торможение с инверсионным дожимом при закрывании и открывании<br>4 = Торможение с инверсионным дожимом при закрывании и достижении концевиков закрывания<br>5 = Торможение с инверсионным дожимом при закрывании, открывании и достижении концевиков закрывания | Включить тормоз двигателя.                                                                                                                                                                                                                              |
| F71        | Время частичного открывания | От 3 до 40 секунд (по умолчанию 5)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Функция позволяет регулировать время частичного открывания.                                                                                                                                                                                             |
| F91        | Выход B1-B2                 | 0 = бистабильный<br>1 - 180 секунд (по умолчанию 1) = Моностабильный<br>Контакт остается замкнутым от 1 до 180 секунд.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Настройте контакты B1-B2.<br> <b>Функция появляется только в том случае, если [F17 - Электрозамок] установлена на OFF.</b>                                            |

|    |                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|----|----------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| U1 | Новый пользователь         | <p>1 = Пошаговый режим - Сперва выполняется открывание, а затем закрывание ворот.</p> <p>2 = Последовательный режим - Сперва выполняется открывание, затем остановка, потом закрывание и снова остановка ворот.</p> <p>3 = Открыть</p> <p>4 = Частичное открывание</p> <p>5 = Выходные контакты В1-В2</p> <p>Выберите функцию, которую желаете назначить пользователю. Подтвердите, нажав ENTER.</p> <p>В течение не более 10 секунд на дисплее отображается мигающая свободное место в памяти. На этом этапе необходимо отправить код с устройства управления.</p> <p>Повторите процедуру для добавления других пользователей.</p> | <p>Позволяет зарегистрировать до 250 пользователей и присвоить каждому из них определенную функцию.</p> <p> <b>Добавление осуществляется с помощью пульта ДУ или другого устройства управления. Платы, контролирующие устройство управления (AF - R700 - R800), должны быть вставлены в соответствующие разъемы.</b></p> |
| U2 | Удаление пользователя      | <p>Удаляет одного из зарегистрированных пользователей.</p> <p>С помощью стрелок измените статус с OFF на ON и нажмите ENTER для подтверждения.</p> <p>Стрелками выберите номер пользователя, которого желаете удалить.</p> <p>Количество: 1 &gt; 250</p> <p>В качестве альтернативы можно активировать устройство управления, связанное с пользователем, которого требуется удалить.</p> <p>Подтвердите, нажав ENTER.</p> <p> <b>Появится надпись «CLr», подтверждающая удаление.</b></p>                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| U3 | Удалить всех пользователей | <p>OFF (отменяет операцию)</p> <p>ON (выполняет действие)</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Удаляет всех зарегистрированных пользователей.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| U4 | Радиodeкодер               | <p>1 = Все декодеры (по умолчанию)</p> <p>2 = Динамический код</p> <p>3 = Ключевой блок TW</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | <p>Позволяет выбрать тип радиокода передатчиков, управляющих автоматикой.</p> <p> <b>При выборе типа радиокода передатчиков [Динамический код] или [ключевой блок TW] – сохраненные до того передатчики с отличающимся типом радиокода удаляются из памяти.</b></p>                                                    |

|    |                                               |                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                              |
|----|-----------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| U8 | Автоматическое определение динамического кода | OFF (по умолчанию)<br>ON                                                                                                        | Позволяет сохранить новый передатчик динамического кода, активируя получение от уже сохраненного передатчика динамического кода. Процедуры сохранения и получения рассматриваются в руководстве передатчика. |
| A4 | Сброс параметров                              | OFF (отменяет операцию)<br>ON (выполняет операцию)                                                                              | Восстанавливает заводские настройки за исключением функций:[пользователи], [адрес CRP]                                                                                                                       |
| A5 | Счетчики движения                             | 001 = 100 команд<br>010 = 1000 команд<br>100 = 10000 команд<br>999 = 99900 команд<br>CSI = Проведение технического обслуживания | Позволяет отобразить количество команд, выполненных автоматикой.                                                                                                                                             |
| H1 | Версия прошивки                               | Функция позволяет отображать версию прошивки.                                                                                   |                                                                                                                                                                                                              |

Экспорт / импорт данных



Данные, относящиеся к пользователям и настройкам системы, можно сохранить на КАРТЕ ПАМЯТИ. Сохраненные данные можно снова использовать повторно на другой плате управления той же модели для установки аналогичных настроек.

**⚠ ОТКЛЮЧИТЕ ЭЛЕКТРОПИТАНИЕ перед установкой или извлечением КАРТЫ ПАМЯТИ.**

**❶** Вставьте КАРТУ ПАМЯТИ в специальный разъем на плате управления.

**❷** Нажмите кнопку Enter для перехода к процедуре программирования.

**❸** Стрелками выберите желаемую функцию.

**F50 -Сохранение данных**

**F51 -Считывание данных**

**📖 Функции отображаются только тогда, когда КАРТА ПАМЯТИ вставлена в плату управления**

**📖 Завершив сохранение и загрузку данных, после чего извлеките КАРТУ ПАМЯТИ.**

## УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ НА ДИСПЛЕЕ

|      |                                                                                                                                                                                                                          |
|------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| C<n> | Проводное устройство безопасности вкл.<br> Значение <n> присвоено параметру, выбранному для функций.                                    |
| r7   | Устройство безопасности R7 (чувствительный профиль) вкл.                                                                                                                                                                 |
| C0   | Функция «Стоп» вкл.                                                                                                                                                                                                      |
| P<n> | Устр. безопасн. RIO вкл.<br> Значение <n> присвоено параметру, выбранному для функций [RIO ED T1 - RIO ED T2] и [RIO PH T1 - RIO PH T2] |
| OP.  | Проезд полностью открыт                                                                                                                                                                                                  |
| CL.  | Проезд полностью закрыт                                                                                                                                                                                                  |

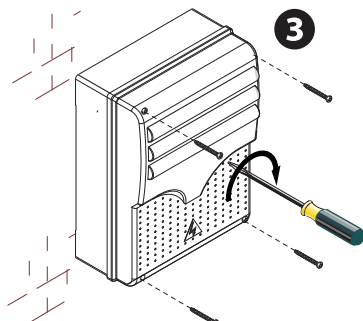
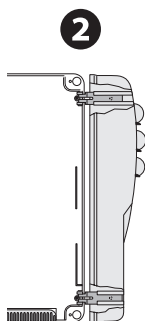
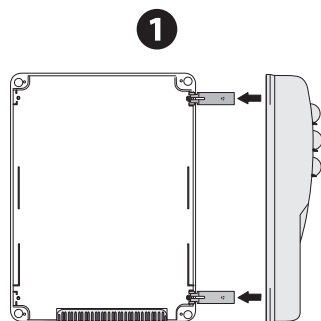
### Сообщения об ошибках

|     |                                                                                                       |
|-----|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E4  | Ошибка сбоя самодиагностики                                                                           |
| E9  | Обнаружение препятствий при закрывании                                                                |
| E13 | Ошибка на входных контактах концевых выключателей или контакты обоих концевых выключателей разомкнуты |
| E15 | Ошибка несовместимости пульта ДУ                                                                      |
| E17 | Ошибка отсутствия связи с беспроводной системой                                                       |
| E18 | Ошибка не настроенной беспроводной системы                                                            |

## ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ РАБОТЫ



Перед закрытием крышки следует убедиться в герметичности входа кабелей, чтобы предотвратить попадание насекомых и образование влаги.



**ПРИКЛЕЙТЕ ЗДЕСЬ ЭТИКЕТКУ  
ИЗДЕЛИЯ, ПРИЛАГАЕМУЮ В  
УПАКОВКЕ**

**CAME** 

**CAME.COM**

**CAME S.P.A.**

Via Martiri della Libertà, 15  
31030 Доссон-ди-Казьер  
Treviso - Italy (Италия)  
Тел.: (+39) 0422 4940  
Факс: (+39) 0422 4941

**КОДОС**

Максимально надежное российское оборудование СКУД · СОТ · ОС · ИСБ

[www.kodos.ru](http://www.kodos.ru)